

Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора

NPT/CONF.1995/1
1 February 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА КОНФЕРЕНЦИИ 1995 ГОДА ГОСУДАРСТВ - УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА О НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ И ПРОДЛЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

I. КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

1. На своей сорок седьмой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 47/52 А от 9 декабря 1992 года приняла к сведению принятое участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, после проведения соответствующих консультаций, решение сформировать Подготовительный комитет Конференции, которая рассмотрела бы действие Договора и приняла решение о продлении срока его действия, как это предусмотрено в пункте 2 статьи X, а также в пункте 3 статьи VIII Договора.
2. Генеральная Ассамблея также отметила, что Подготовительный комитет будет открыт для всех участников Договора и, если Подготовительный комитет примет такое решение в начале своей первой сессии, для государств, не являющихся участниками, в качестве наблюдателей.
3. Комитет провел четыре сессии: первую в Нью-Йорке с 10 по 14 мая 1993 года, вторую в Нью-Йорке с 17 по 21 января 1994 года, третью с 12 по 16 сентября 1994 года в Женеве и четвертую с 23 по 27 января 1995 года в Нью-Йорке. Доклады о работе первых трех сессий Комитета были опубликованы соответственно в качестве документов NPT/CONF.1995/PC.I/2, NPT/CONF.1995/PC.II/3 и NPT/CONF.1995/PC.III/15.
4. На своей первой сессии Подготовительный комитет избрал г-на Яна Хукему (Нидерланды) Председателем своей первой сессии. Он также постановил, что г-н Андре Эрдёш (Венгрия) будет Председателем его второй сессии. Комитету сообщили, что группа неприсоединившихся государств выдвинула представителя Нигерии в качестве кандидата для выполнения функций заместителя Председателя первой сессии и Председателя будущей сессии. Было также принято решение о том, что избранные лица, когда они не выполняют функции Председателя, будут являться заместителями Председателя. На своей второй сессии Комитет избрал г-на Айзека Е. Айеваха (Нигерия) Председателем третьей сессии. Затем на своей третьей сессии Комитет был информирован о том, что г-н Хукема был избран в законодательный орган своей страны и его сменил г-н Яап Рамакер. На своей четвертой сессии Комитет избрал г-на Паси Патокаллио (Финляндия) Председателем этой сессии. Комитет поручил своему президиуму и избранному Председателю решать технические и другие вопросы в период до Конференции. Далее Комитет принял решение о том, что Председатель четвертой сессии откроет Конференцию.

5. Г-н Првослав Давинич, Директор Центра по вопросам разоружения, представлял Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, г-жа Сильвана Ф. да Силва, старший сотрудник по политическим вопросам, выполняла функции секретаря Комитета в ходе первой сессии, г-жа Ханнелор Хопп, сотрудник по политическим вопросам Центра по вопросам разоружения, исполняла функции секретаря в ходе второй, третьей и четвертой сессий. Г-н Мохамед Эль-Барадеи, помощник Генерального директора по внешним связям Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), г-н Берханькун Андемикеэл, представитель Генерального директора МАГАТЭ при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, г-н Пауло Барретто, Директор Отдела программ по техническому сотрудничеству, г-н Ричард Хупер, Директор Отдела гарантий МАГАТЭ, г-жа Мерле Опельц, руководитель Отделения МАГАТЭ в Женеве, и г-жа Яна Прист, начальник Секции гарантий и политики нераспространения Отдела внешних сношений МАГАТЭ, представляли Агентство.

6. В работе одной или более сессий подготовительное участие приняли делегации следующих 154 государств-участников:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Святейший Престол, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

7. В ходе своей второй сессии Комитет постановил, что представителям государств, не являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, следует разрешить, по их просьбе, принимать участие в качестве наблюдателей в заседаниях Комитета, за исключением закрытых заседаний, занимать места в Комитете за табличками с названиями своих стран и получать документы Комитета. Они также должны иметь право за свой собственный счет представлять документы участникам Комитета. Соответственно представители следующих государств, не являющихся участниками Договора, принимали участие в заседаниях Комитета в качестве наблюдателей: Аргентина, Бразилия, Израиль, Куба, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан и Чили.

8. Что касается участия представителей неправительственных организаций, Комитет постановил на своей третьей сессии, что им следует разрешить, по их просьбе, принимать участие в заседаниях Комитета, за исключением закрытых заседаний, занимать места в Комитете за табличками с названиями своих организаций и получать документы Комитета. Они также должны иметь право за свой собственный счет представлять документы участникам Комитета. Следующие неправительственные организации были представлены в качестве наблюдателей на заседаниях Комитета: Агентство за запрещение ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ), Европейское сообщество и Лига арабских государств.

9. Далее на своей второй сессии Комитет постановил, что представителям неправительственных организаций (НПО) следует разрешить, по их просьбе, принимать участие в заседаниях Комитета, за исключением закрытых заседаний, занимать места в секторе для представителей общественности, получать документы Комитета и за свой собственный счет распространять письменные материалы среди участников Комитета. Им также следует предоставить возможность в ходе третьей сессии Подготовительного комитета провести брифинг для тех, кто проявит к этому заинтересованность, по окончании прений в Комитете и без каких-либо дополнительных расходов для него. Представители 91 неправительственной организации приняли участие в заседаниях Комитета.

10. На своей второй сессии Комитет постановил предпринимать все усилия для принятия решений на основе консенсуса. В том случае, если достижение консенсуса окажется невозможным, он будет принимать решения в соответствии с правилами процедуры четвертой Конференции государств - участников Договора по рассмотрению действия Договора.

11. На своей первой сессии Комитет постановил, что его рабочими языками будут английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки.

12. В соответствии с решением Комитета, принятым на его первой сессии, о заседаниях его четвертой сессии составлялись краткие отчеты (NPT/CONF.1995/PC.IV/SR.1-9), которые будут опубликованы отдельно в качестве приложения I к настоящему докладу.

13. Комитет также постановил, что по завершении каждой сессии Подготовительного комитета в Центральных учреждениях в Нью-Йорке и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве будут выпускаться пресс-релизы.

14. В ходе первой, второй и третьей сессий Комитета был проведен обмен мнениями по основным вопросам, касающимся Договора о нераспространении, и намеченной на 1995 год Конференции в соответствии с пунктом программы работы, озаглавленным "Прочие вопросы". На своей второй сессии Комитет заслушал выступление представителей МАГАТЭ по вопросу о системе гарантий Агентства и о его деятельности в области технического сотрудничества. На своей четвертой сессии Комитет постановил изменить программу своей работы, добавив пункт, озаглавленный "Обмен мнениями".

15. Наряду со справочной документацией, подготовленной Секретариатом, МАГАТЭ, ОПАНАЛ и Южнотихоокеанским форумом (документы NPT/CONF.1995/PC.III/2-11), в ходе сессий Комитета делегациями был представлен ряд документов. Перечень этих документов содержится в приложении II к настоящему докладу.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

16. В ходе своих сессий Комитет рассмотрел следующие вопросы, касающиеся организации работы Конференции:

- a) сроки и место проведения Конференции;
 - b) проект правил процедуры Конференции;
 - c) предварительная повестка дня Конференции;
 - d) организация работы комитетов;
 - e) финансирование Конференции;
 - f) справочная документация Конференции;
 - g) заключительный(е) документ(ы) Конференции.
- a) Сроки и место проведения Конференции

17. На своей первой сессии Комитет постановил, что Конференция 1995 года государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора будет проведена в Нью-Йорке с 17 апреля по 12 мая 1995 года.

- b) Правила процедуры

18. На своей второй, третьей и четвертой сессиях Комитет осуществил углубленное рассмотрение проекта правил процедуры Конференции и учредил неофициальную рабочую группу по этому вопросу. На своей четвертой сессии Комитет согласился с тем, что для того, чтобы подготовить окончательный вариант предварительных правил процедуры, Председатель неофициальной рабочей группы по правилам процедуры проведет дополнительные неофициальные консультации по правилу 28.3. Эти консультации будут проведены в Нью-Йорке 14-15 апреля. Для содействия этому процессу будет подготовлено дополнение к приложению III (проект правил процедуры), содержащее пять предложений по правилу 28.3, которые находятся на рассмотрении неофициальной рабочей группы по правилам процедуры.

- c) Повестка дня Конференции

19. На своей четвертой сессии Комитет утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в приложении IV к настоящему докладу.

- d) Организация работы комитетов

20. Комитет согласился с предлагаемым распределением пунктов повестки дня между главными комитетами Конференции, содержащимся в приложении V к настоящему докладу.

- e) Финансирование Конференции

21. На своей четвертой сессии Комитет постановил принять пересмотренную смету расходов, подготовленную секретариатом на основе предполагаемой стоимости проведения Конференции 1995 года, включая сессии Подготовительного комитета, которая содержится в документе NPT/CONF.1995/PC.IV/2. Комитет одобрил порядок распределения расходов, содержащийся в добавлении 1 к приложению III к настоящему докладу.

f) Справочная документация

22. На своей второй сессии Комитет постановил просить Генерального секретаря подготовить пять документов, касающихся общего осуществления десятого пункта преамбулы Договора о нераспространении; статей I и II; статьи VI; и статьи VII; а также негативных и позитивных гарантий безопасности. Эти документы должны охватывать события в рамках Организации Объединенных Наций, на Конференции по разоружению и на других многосторонних и двусторонних форумах. Подготовительный комитет также предложил Генеральному директору МАГАТЭ подготовить всеобъемлющую справочную документацию об осуществлении статей III, IV и V. Он также предложил Генеральному директору ОПАНАЛ и секретариату Южнотихоокеанского форума подготовить справочные документы, касающиеся соответствующих областей их деятельности. Комитет просил подготовить эти документы к его третьей сессии.

23. Было также решено, что в отношении предлагаемых документов будут применяться следующие общие подходы: все документы должны содержать сбалансированное, объективное и фактологическое описание соответствующих событий, они должны быть как можно более короткими и удобными в чтении. В них следует воздерживаться от представления оценочных суждений. Вместо представления подборки заявлений в них следует представить информацию о заключенных соглашениях, реальных предпринятых односторонних и многосторонних мерах, выработанных пониманиях, официальных предложениях в отношении заключенных соглашений и важных политических событиях, имеющих непосредственное отношение к любому из вышеупомянутых аспектов. В документах следует уделять особое внимание периоду после четвертой Конференции по рассмотрению действия Договора. С тем чтобы эти документы имели самостоятельный характер, в них, по мере необходимости, необходимо включать ссылки на предыдущие события.

24. Конкретно:

а) в документе, посвященном десятому пункту преамбулы (всеобъемлющий запрет на ядерные испытания), необходимо отразить события, имевшие место на Конференции по разоружению; события в рамках Организации Объединенных Наций и на Конференции по внесению поправки в Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой (Договор о частичном запрещении испытаний); и другие события;

б) в документе, посвященном статьям I и II, необходимо в основном отразить соответствующие решения и результаты первой-четвертой конференций по рассмотрению действия Договора и принять во внимание последние и текущие события в области ядерного нераспространения. По мере необходимости в этот документ следует включить перекрестные ссылки на вопросы, рассматриваемые в документе МАГАТЭ, посвященном статье III;

с) в документе, посвященном статье VI, необходимо охватить события, касающиеся прекращения гонки ядерных вооружений, ядерного разоружения и всеобщего и полного разоружения;

д) в документе, посвященном статье VII, необходимо осветить вопрос создания зон, свободных от ядерного оружия, и включить краткое описание вопроса о зонах мира;

е) в документе о гарантиях безопасности необходимо рассмотреть как позитивные, так и негативные гарантии в области безопасности и отразить события в рамках Конференции по разоружению и в Организации Объединенных Наций, а также предложения в связи с Договором о нераспространении и другими документами.

25. В ответ на просьбу Комитета, высказанную на его второй сессии, в ходе третьей сессии был представлен ряд справочных документов, подготовленных Секретариатом Организации Объединенных Наций, а также секретариатами МАГАТЭ, ОПАНАЛ и Южнотихоокеанского форума. На своей третьей сессии Комитет просил соответствующие секретариаты внести поправки в соответствующие справочные документы в свете замечаний, высказанных в ходе обсуждения, обновить их с учетом текущих событий сообразно с общим подходом, принятым на второй сессии, и представить их на Конференции. В этой связи временный Генеральный секретарь информировал Комитет о состоянии дел с обновлением и корректировкой этих документов (NPT/CONF.1995/SR.8).

г) Заключительный(е) документ(ы) Конференции

26. Комитет принял решение отложить до проведения Конференции принятие решения по вопросу о заключительном(ых) документе(ах) Конференции.

III. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА КОНФЕРЕНЦИИ

27. На своей первой сессии Комитет был информирован о том, что имеются два кандидата на должность Председателя Конференции 1995 года. На своей второй сессии Комитет был информирован о том, что Польша как кандидат от Группы государств Восточной Европы снимает свою кандидатуру в пользу кандидатуры г-на Джаянты Данапала из Шри-Ланки, кандидатура которого была одобрена Движением неприсоединившихся стран. Этот жест доброй воли со стороны Польши был тепло встречен рядом государств-участников, которые также выразили надежду на то, что Польше будет отведена соответствующая роль на Конференции 1995 года. Комитет затем единогласно утвердил кандидатуру г-на Данапала на должность Председателя Конференции 1995 года.

28. На четвертой сессии Комитет согласился рекомендовать в качестве председателей трех главных комитетов следующих лиц:

Главный комитет I г-н Айзен Е. Айевах (Нигерия)

Главный комитет II г-н Андре Эрдёш (Венгрия)

Главный комитет III г-н Яап Рамакер (Нидерланды)

29. Комитет также согласился рекомендовать в качестве Председателя Редакционного комитета и Председателя Комитета по проверке полномочий г-на Тадеуша Струляка (Польша), представителя Группы неприсоединившихся и других государств.

IV. НАЗНАЧЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ КОНФЕРЕНЦИИ

30. На своей первой сессии Комитет постановил предложить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в консультации с членами Подготовительного комитета назначить одно должностное лицо для выполнения функций временного Генерального секретаря Конференции

1995 года государств – участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, и это назначение будет впоследствии подтверждено самой Конференцией. На своей второй сессии Комитет был информирован о том, что в ответ на эту просьбу Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций после проведения консультаций с членами Подготовительного комитета назначил г-на Првослава Давинича, Центр по вопросам разоружения, в качестве временного Генерального секретаря Конференции. Комитет принял к сведению это назначение.

V. УЧАСТИЕ В КОНФЕРЕНЦИИ

31. Комитет также постановил, что Председатель четвертой сессии Подготовительного комитета должен направить приглашения государствам, которые в соответствии с решением об участии имеют право на участие в Конференции, а также Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному директору МАГАТЭ.

VI. УТВЕРЖДЕНИЕ ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ДОКЛАДА

32. Подготовительный комитет утвердил свой окончательный доклад на своем последнем заседании 27 января 1995 года.

Приложение I

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ О ЗАСЕДАНИЯХ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

[Будут распространены отдельно в качестве документов под
условным обозначением NPT/CONF.1995/PC.IV/SR.1-9]

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ДЕЛЕГАЦИЯМИ

NPT/CONF.1995/PC.III/12	Документ, представленный Египтом, Индонезией, Ираном (Исламская Республика), Колумбией, Мексикой, Мьянмой и Нигерией
NPT/CONF.1995/PC.III/13	Письмо главы делегации Индонезии от 14 сентября 1994 года на имя Председателя Подготовительного комитета, в котором препровождается документ Группы неприсоединившихся и других государств по вопросам существа
NPT/CONF.1995/PC.III/14	Письмо главы делегации Германии, Председателя Европейского союза, от 15 сентября 1994 года на имя Председателя Подготовительного комитета, в котором препровождается документ Европейского союза, касающийся правовых аспектов в связи с продлением действия Договора о нераспространении
NPT/CONF.1995/PC.IV/3	Письмо Постоянного представительства Йемена при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 25 ноября 1994 года, в котором Подготовительный комитет информируется о позиции Республики Йемен в отношении вопроса о проведении Конференции
NPT/CONF.1995/PC.IV/4	Письмо представителя Индонезии от 23 января 1995 года на имя Председателя Подготовительного комитета
NPT/CONF.1995/PC.IV/6	Письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 25 января 1995 года на имя Председателя Подготовительного комитета

Приложение III

ПРОЕКТ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ

I. ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО И ПОЛНОМОЧИЯ

Делегации участников Договора

Правило 1

1. Каждое государство – участник Договора о нераспространении ядерного оружия (именуемого далее "Договор") может быть представлено на Конференции 1995 года государств – участников Договора по рассмотрению и продлению действия Договора (именуемой далее "Конференция"), задачи которой состоят в том, чтобы рассмотреть действие Договора и решить вопрос о его продлении, главой делегации и другими необходимыми представителями, заместителями представителей и советниками.

2. Глава делегации может поручить заместителю представителя или советнику исполнять обязанности представителя.

Полномочия

Правило 2

Полномочия представителей и фамилии заместителей представителей и советников представляются Генеральному секретарю Конференции по возможности не менее чем за одну неделю до намеченной даты открытия Конференции. Полномочия даются либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел.

Комитет по проверке полномочий

Правило 3

Конференция учреждает Комитет по проверке полномочий в составе Председателя и двух заместителей Председателя, избираемых в соответствии с правилом 5, и шести членов, назначаемых Конференцией по предложению Председателя. Комитет проверяет полномочия представителей и незамедлительно представляет доклад Конференции.

Временное участие

Правило 4

До принятия Конференцией решения относительно полномочий представителей они имеют право участвовать в Конференции на временной основе.

II. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

Выборы

Правило 5

Конференция избирает следующих должностных лиц: Председателя и 26 заместителей Председателя, а также Председателя и двух заместителей Председателя для каждого из трех Главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий. Должностные лица избираются таким образом, чтобы обеспечить репрезентативное распределение постов.

Исполняющий обязанности Председателя

Правило 6

1. Если Председатель отсутствует на заседании или на любой его части, он назначает вместо себя заместителя Председателя.
2. Заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, имеет те же права и обязанности, что и Председатель.

Права Председателя в голосовании

Правило 7

Председатель или заместитель Председателя, исполняющий обязанности Председателя, не участвует в голосовании, но может поручить другому члену своей делегации голосовать вместо себя.

III. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Состав

Правило 8

1. Генеральный комитет состоит из Председателя Конференции, который председательствует, 26 заместителей Председателя, председателей трех Главных комитетов, Председателя Редакционного комитета и Председателя Комитета по проверке полномочий. В Генеральном комитете не могут быть представлены два члена от одной и той же делегации, и он должен быть составлен таким образом, чтобы обеспечить его репрезентативный характер.
2. Если Председатель не может присутствовать на заседании Генерального комитета, он может назначить заместителя Председателя председательствовать на таком заседании и назначить вместо себя члена своей делегации. Если заместитель Председателя не может присутствовать, он может назначить вместо себя члена своей делегации. Если Председатель Главного комитета, Редакционного комитета или Комитета по проверке полномочий не может присутствовать, он может назначить вместо себя одного из заместителей Председателя с правом голоса, если он не представляет ту же самую делегацию в качестве еще одного члена Генерального комитета.

Функции

Правило 9

Генеральный комитет помогает Председателю Конференции в общем ведении дел Конференции и, с учетом решений Конференции, обеспечивает координацию ее работы.

IV. СЕКРЕТАРИАТ КОНФЕРЕНЦИИ

Обязанности Генерального секретаря Конференции

Правило 10

1. Назначается Генеральный секретарь Конференции. Он выступает в этом качестве на всех заседаниях Конференции, ее комитетов и рабочих групп и может поручить сотруднику секретариата замещать его на этих заседаниях.
2. Генеральный секретарь Конференции руководит персоналом, необходимым Конференции.

Обязанности секретариата

Правило 11

В соответствии с настоящими Правилами секретариат Конференции:

- a) обеспечивает устный перевод выступлений на заседаниях;
- b) получает, переводит и распространяет документы Конференции;
- c) публикует и распространяет любой доклад Конференции;
- d) осуществляет и организует звукозапись и ведение кратких отчетов заседаний;
- e) организует хранение документов Конференции в архивах Организации Объединенных Наций и представляет аутентичные копии этих документов каждому правительству-депозитарию; и
- f) вообще выполняет всю другую работу, какую может потребовать Конференция.

Расходы

Правило 12*

1. Расходы Конференции, включая сессии Подготовительного комитета, покрывают государства – участники Договора, участвующие в Конференции, в соответствии со шкалой распределения расходов, прилагаемой в качестве Добавления 1.

* Имеется в виду, что финансовые процедуры, предусмотренные правилом 12, не создают прецедента.

V. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЙ

Кворум

Правило 13

1. За исключением случаев, предусмотренных ниже в пункте 2, кворум образует большинство государств – участников Договора, принимающих участие в Конференции.
2. В отношении решения по статье X.2 кворум образует большинство государств – участников Договора.
3. Чтобы определить, имеет ли Конференция кворум, любое государство–участник может в любое время требовать поименного голосования.

Общие полномочия Председателя

Правило 14

1. Помимо осуществления полномочий, возлагаемых на Председателя другими положениями настоящих правил, он председательствует на пленарных заседаниях Конференции; открывает и закрывает каждое заседание, руководит дискуссиями, обеспечивает соблюдение настоящих Правил, предоставляет слово, устанавливает наличие консенсуса, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Он выносит постановления по порядку ведения заседания. С учетом настоящих Правил Председатель осуществляет полный контроль за ходом заседаний и поддерживает порядок на таких заседаниях. Председатель может предложить Конференции прекратить запись ораторов, ограничить время выступления и число выступлений представителя каждого государства по одному вопросу, прервать или прекратить прения и прервать или закрыть заседание.
2. При исполнении своих функций Председатель подчиняется Конференции.

Выступления по порядку ведения заседания

Правило 15

Представитель может в любое время поднять вопрос по порядку ведения заседания, который немедленно решается Председателем в соответствии с настоящими Правилами. Представитель может опротестовать постановление Председателя. Протест немедленно ставится на голосование, и постановление Председателя остается в силе, если оно не будет отклонено большинством присутствующих и участвующих в голосовании представителей. Представитель, выступая по порядку ведения заседания, не может высказываться по существу обсуждаемого вопроса.

Выступления

Правило 16

1. Никто не может выступать на Конференции без предварительного разрешения Председателя. С учетом правил 15, 17 и 19–22 Председатель предоставляет слово ораторам в том порядке, в каком они изъявили желание выступить.
2. Прения ограничиваются обсуждаемым вопросом, и Председатель может призвать оратора к порядку, если его замечания не имеют к нему отношения.

3. Конференция может ограничить время, предоставляемое ораторам, и число выступлений представителя каждого государства по одному вопросу; разрешение высказаться относительно ходатайства об установлении таких ограничений предоставляется только двум представителям, выступающим за введение таких ограничений, и двум – против, после чего ходатайство немедленно ставится на голосование. В любом случае Председатель ограничивает время выступлений по процедурным вопросам максимум пятью минутами. Если при регламентированных выступлениях оратор превышает отпущенное время, Председатель безотлагательно призывает его к порядку.

Внеочередные выступления

Правило 17

Председателю комитета может быть предоставлено слово вне очереди для разъяснения заключения, к которому пришел его комитет.

Прекращение записи ораторов

Правило 18

В ходе прений Председатель может огласить список ораторов и, с согласия Конференции, объявить о прекращении записи ораторов. Когда прения по какому-либо пункту заканчиваются за отсутствием желающих выступить, Председатель объявляет о прекращении прений. Такое прекращение прений имеет те же последствия, что и прекращение прений согласно правилу 22.

Право на ответ

Правило 19

Невзирая на правило 18, Председатель может предоставить право на ответ представителю любого государства, участвующего в Конференции. Такие выступления должны быть максимально краткими и, как правило, делаются в конце последнего в этот день заседания.

Перерыв или закрытие заседания

Правило 20

Представитель может в любое время ходатайствовать о перерыве или закрытии заседания. Такие ходатайства не подвергаются обсуждению и, с учетом правила 23, немедленно ставятся на голосование.

Перерыв в прениях

Правило 21

Представитель может в любое время ходатайствовать о перерыве в прениях по обсуждаемому вопросу. Разрешение высказаться относительно этого ходатайства предоставляется только двум представителям, выступающим за перерыв в прениях, и двум – против, после чего это ходатайство, с учетом правила 23, немедленно ставится на голосование.

Прекращение прений

Правило 22

Представитель может в любое время ходатайствовать о прекращении прений по обсуждаемому вопросу, независимо от того, изъявил ли желание выступить еще какой-либо представитель. Разрешение высказаться относительно этого ходатайства предоставляется только двум представителям, выступающим против прекращения прений, после чего это ходатайство, с учетом правила 23, немедленно ставится на голосование.

Порядок рассмотрения процедурных ходатайств

Правило 23

Нижеуказанные ходатайства имеют следующую приоритетность по отношению ко всем вносимым на заседании предложениям и другим ходатайствам:

- a) о перерыве заседания;
- b) о закрытии заседания;
- c) о перерыве в прениях по обсуждаемому вопросу;
- d) о прекращении прений по обсуждаемому вопросу.

Представление предложений и поправок по существу

Правило 24

Предложения и поправки по существу, как правило, представляются в письменном виде Генеральному секретарю Конференции, который распространяет их копии среди всех делегаций. Если Конференция не примет иного решения, предложения и поправки по существу подвергаются обсуждению или выносятся на решение не ранее чем через 24 часа после распространения их копий среди всех делегаций на всех языках Конференции.

Снятие предложений и ходатайств

Правило 25

Автор предложения или ходатайства может снять его в любое время до того, как по нему будет принято решение, при условии, что к нему не было внесено поправок. Любое снятое таким образом предложение или ходатайство может быть вновь внесено любым представителем.

Решения по вопросу о компетенции

Правило 26

Решение по любому ходатайству, требующему решения вопроса о компетенции Конференции принять представленное ей предложение, принимается до принятия решения по такому предложению.

Повторное рассмотрение предложений

Правило 27

Предложения, принятые на основе консенсуса, или решение, принятое в соответствии с правилом 28.3, не могут подвергаться повторному рассмотрению, если Конференция не достигнет консенсуса в отношении такого повторного рассмотрения. Если предложение, не являющееся предложением по правилу 28.3, принято или отклонено большинством или двумя третями голосов, то оно может быть подвергнуто повторному рассмотрению, если Конференция примет такое решение большинством в две трети голосов. Разрешение высказаться относительно ходатайства о повторном рассмотрении предоставляется только двум представителям, возражающим против этого ходатайства, после чего оно немедленно ставится на голосование.

VI. ГОЛОСОВАНИЕ И ВЫБОРЫ

Принятие решений

Правило 28

Поскольку задачи Конференции, согласно пункту 3 статьи VIII Договора, состоят в том, чтобы рассмотреть действие Договора с целью убедиться в реализации целей преамбулы и положений Договора, а тем самым и укрепить его эффективность, а также решить, в соответствии с пунктом 2 статьи X Договора, должен ли Договор продолжать оставаться в силе бессрочно или действие Договора должно быть продлено на дополнительный фиксированный период или периоды времени, следует всячески стремиться к тому, чтобы достичь согласия по вопросам существа посредством консенсуса. Голосование по таким вопросам не следует проводить до тех пор, пока не будут исчерпаны все усилия до достижения консенсуса.

1. Общие положения

а) Решения по вопросам процедуры и в ходе выборов принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании представителей.

б) Если возникает вопрос о том, является ли тот или иной вопрос вопросом процедуры или вопросом существа, Председатель Конференции выносит постановление по этому вопросу. Протест против этого постановления немедленно ставится на голосование, и постановление Председателя остается в силе, если протест не будет одобрен большинством присутствующих и участвующих в голосовании представителей.

с) В случаях, когда проводится голосование, применяются соответствующие Правила процедуры, относящиеся к порядку голосования на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, за исключением конкретно предусмотренных здесь иных случаев.

2. Рассмотрение действия Договора

а) Если, несмотря на все усилия делегатов по достижению консенсуса, вопрос существа ставится на голосование, Председатель откладывает голосование на 48 часов и в этот период отсрочки предпринимает с помощью Генерального комитета всяческие усилия к тому, чтобы облегчить достижение общего согласия, и до истечения этого периода представляет доклад Конференции.

б) Если к концу периода отсрочки Конференция не достигла согласия, проводится голосование и решения принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании представителей при условии, что такое большинство включает по крайней мере большинство государств, принимающих участие в Конференции.

3. Продление*

а) Требования пункта 2 статьи X Договора считаются соблюденными, когда имеется консенсус в поддержку предложения, внесенного в соответствии с таким пунктом, при условии, что Конференция имеет кворум, определенный в правиле 13.

б) Если, несмотря на все усилия делегатов по достижению консенсусного решения о продлении, предложение или предложения ставятся на голосование, Председатель откладывает голосование на 48 часов и в этот период отсрочки предпринимает с помощью Генерального комитета всяческие усилия к тому, чтобы облегчить достижение общего согласия, и до истечения этого периода представляет доклад Конференции.

с) Если ко концу периода отсрочки Конференция не достигла консенсусного решения, проводится голосование и решение принимается большинством участников Договора в соответствии с пунктом 2 статьи X.

д) Конференция может быть закрыта только когда будет принято решение, требуемое пунктом 2 статьи X Договора.

* Окончательная формулировка правила 28.3 не подготовлена. Ряд предложений с изменениями отражен в Добавлении 2.

Право голоса

Правило 29

Каждое государство – участник Договора имеет один голос.

Значение фразы "присутствующие и участвующие в голосовании представители большинства участников Договора"

Правило 30

1. Для целей настоящих правил фраза "присутствующие и участвующие в голосовании представители" означает представителей, голосующих "за" или "против". Представители, воздержавшиеся от голосования, считаются не участвующими в голосовании.

2. Для целей настоящих правил термин "большинство участников Договора" означает более половины от общего количества всех государств – участников Договора.

Выборы

Правило 31

Все выборы проводятся тайным голосованием, если Конференция не примет иного решения в ходе выборов, на которых число кандидатов не превышает числа заполняемых выборных мест.

Правило 32

1. Когда нужно заполнить только одно выборное место и ни один из кандидатов не получил при первой баллотировке требуемого большинства, проводится вторая баллотировка, которая ограничивается двумя кандидатами, набравшими наибольшее число голосов. Если при второй баллотировке голоса разделяются поровну, Председатель делает выбор между кандидатами по жребью.

2. В случае, если при первой баллотировке голоса между кандидатами, набравшими второе по величине большинство голосов, разделяются поровну, между такими кандидатами проводится специальная баллотировка с целью сокращения их числа до двух; точно так же, если голоса между тремя или более кандидатами, набравшими наибольшее число голосов, разделяются поровну, проводится специальная баллотировка; если в результате специальной баллотировки голоса разделяются поровну, Председатель исключает одного кандидата по жребью, а после этого проводится еще одна баллотировка в соответствии с пунктом 1.

Правило 33

1. Когда путем выборов нужно заполнить одновременно и при одинаковых условиях два или более выборных мест, то в количестве, не превышающем число таких мест, избираются те кандидаты, которые при первой баллотировке получили требуемое большинство и наибольшее число голосов.

2. Если число кандидатов, получивших такое большинство голосов, оказывается меньше числа мест, подлежащих заполнению, то для заполнения остающихся мест проводятся дополнительные баллотировки, причем если остается заполнить только одно место, то применяются процедуры, изложенные в правиле 32. Такая баллотировка ограничивается неизбранными кандидатами, получившими наибольшее число голосов в ходе предыдущей баллотировки, но их число не должно больше чем в два раза превышать число мест, которые остается заполнить. Однако если голоса разделяются поровну между большим числом неизбранных кандидатов, проводится специальная баллотировка с целью сокращения числа кандидатов до требуемого количества; если и на этот раз голоса разделяются поровну между большим числом кандидатов, чем это требуется, Председатель сокращает их число до требуемого по жребью.

3. Если такая ограниченная баллотировка (не считая специальную баллотировку, проводимую на условиях, определенных в последнем предложении пункта 2) остается безрезультатной, Председатель делает выбор между кандидатами по жребью.

VII. КОМИТЕТЫ

Главные комитеты и рабочие группы

Правило 34

Конференция учреждает для выполнения своих функций три главных комитета. Каждый такой Комитет может учреждать рабочие группы. Как общее правило каждое государство – участник Договора, участвующее в работе Конференции, может быть представлено в рабочих группах, если не будет принято иного консенсусного решения.

Представительство в Главных комитетах

Правило 35

Каждое государство - участник Договора, участвующее в Конференции, может быть представлено одним представителем в каждом Главном комитете. Оно может назначать в эти Комитеты таких заместителей представителей и советников, какие могут потребоваться.

Редакционный комитет

Правило 36

1. Конференция учреждает Редакционный комитет в составе представителей тех же государств, что и в Генеральном комитете. Он координирует составление и редактирование всех текстов, передаваемых ему Конференцией или каким-либо Главным комитетом, не изменяя существа текстов, и представляет доклад соответственно Конференции или Главному комитету. Не возобновляя дискуссии по существу любого вопроса, он также разрабатывает проекты и по просьбе Конференции или Главного комитета дает советы по составлению текстов.
2. Представители других делегаций также могут посещать заседания Редакционного комитета и могут участвовать в его дискуссиях при обсуждении вопросов, представляющих для них особый интерес.

Должностные лица и процедуры

Правило 37

Правила, относящиеся к должностным лицам, секретариату Конференции, порядку ведения заседаний и голосованию на Конференции (изложенные выше в главах II (правила 5-7), IV (правила 10-11), V (правила 13-27) и VI (правила 28-33)), применяются mutatis mutandis к работе комитетов и рабочих групп, за исключением тех случаев, когда:

- а) в отсутствие иного решения любая рабочая группа избирает председателя и других нужных ей должностных лиц;
- б) председатели Генерального и Редакционного комитетов и Комитета по проверке полномочий и председатели рабочих групп могут голосовать в своем качестве представителей своих государств;
- с) большинство представителей в Генеральном и Редакционном комитетах и в Комитете по проверке полномочий или в любой рабочей группе составляют кворум; Председатель Главного комитета может открывать заседание и разрешать приступить к дискуссиям, когда присутствует по крайней мере одна четверть представителей государств, принимающих участие в Конференции.

VIII. ЯЗЫКИ И ОТЧЕТЫ О ЗАСЕДАНИЯХ

Языки Конференции

Правило 38

Официальными языками Конференции являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки.

Устный перевод

Правило 39

1. Речи, произносимые на одном из языков Конференции, устно переводятся на другие рабочие языки.

2. Любой представитель может произносить речь на любом другом языке, не являющемся языком Конференции, если он обеспечит устный перевод на один из таких языков. Устные переводчики секретариата при переводе на другие языки Конференции могут принять за основу устный перевод на первый такой язык.

Язык официальных документов

Правило 40

Официальные документы представляются на языках Конференции.

Звукозапись заседаний

Правило 41

Звукозапись заседаний Конференции и всех комитетов ведется и хранится в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций. Если соответствующий Главный комитет не примет иного решения, такая запись заседаний его рабочих групп не проводится.

Краткие отчеты

Правило 42

1. Краткие отчеты о пленарных заседаниях Конференции и заседаниях Главных комитетов составляются секретариатом на языках Конференции. Они как можно скорее распространяются в предварительном виде среди всех участников Конференции. Участники прений могут в течение трех рабочих дней после получения предварительных кратких отчетов представить в секретариат исправления к кратким текстам своих выступлений; в особых случаях председательствующий может в консультации с Генеральным секретарем Конференции продлить срок представления исправлений. Любые разногласия относительно таких исправлений разрешаются председательствующим того органа, к которому относятся эти отчеты, после прослушивания, в случае необходимости, звукозаписи заседания. Отдельные исправления к предварительным кратким отчетам, как правило, не выпускаются.

2. Краткие отчеты вместе с любыми внесенными поправками немедленно распространяются среди участников Конференции.

ix. ОТКРЫТЫЕ И ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

Правило 43

1. Пленарные заседания Конференции и заседания Главных комитетов являются открытыми, если соответствующий орган не примет иного решения.

2. Заседания других органов Конференции являются закрытыми.

x. УЧАСТИЕ И ПРИСУТСТВИЕ НА ЗАСЕДАНИЯХ

Правило 44

1. Наблюдатели

а) Любое другое государство, которое в соответствии со статьей IX Договора имеет право стать его участником, но которое не присоединилось к нему или не ратифицировало его, может ходатайствовать перед Генеральным секретарем Конференции о получении статуса наблюдателя, предоставление которого производится по решению Конференции*. Такое государство имеет право назначать должностных лиц для посещения пленарных заседаний и заседаний главных комитетов, за исключением закрытых заседаний, и для получения документов Конференции. Государство-наблюдатель имеет также право представлять документы участникам Конференции.

б) Любая национально-освободительная организация, которой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций** предоставлено право участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи, всех международных конференций, созываемых под эгидой Генеральной Ассамблеи, и всех международных конференций, созываемых под эгидой других органов Организации Объединенных Наций, может ходатайствовать перед Генеральным секретарем Конференции о получении статуса наблюдателя, предоставление которого производится по решению Конференции. Такая освободительная организация имеет право назначать должностных лиц для посещения пленарных заседаний и заседаний главных комитетов, за исключением закрытых заседаний, и для получения документов Конференции. Организация-наблюдатель имеет право представлять документы участникам Конференции.

2. Организация Объединенных Наций и Международное агентство по атомной энергии

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии или их представители имеют право посещать пленарные заседания и заседания главных комитетов и получать документы Конференции. Они также имеют право представлять материалы как в устном, так и в письменном виде.

3. Специализированные учреждения и региональные межправительственные организации

Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, Южнотихоокеанский форум, другие региональные межправительственные организации и любое специализированное учреждение Организации Объединенных Наций могут ходатайствовать перед Генеральным секретарем Конференции о получении статуса учреждения-наблюдателя, предоставление которого производится по решению Конференции. Учреждение-наблюдатель имеет право назначать должностных лиц для посещения пленарных заседаний и заседаний главных комитетов, за исключением закрытых заседаний, и для получения документов Конференции. Конференция может также пригласить их представить в письменном виде свои мнения и замечания по вопросам, входящим в сферу их компетенции, которые могут быть распространены в качестве документов Конференции.

4. Неправительственные организации

* Имеется в виду, что любое такое решение должно приниматься в соответствии с практикой Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

** Согласно резолюциям Генеральной Ассамблеи – 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 3280 (XXIX) от 10 декабря 1974 года и 152/31 от 20 декабря 1976 года.

Представители неправительственных организаций, посещающие пленарные заседания или заседания главных комитетов, могут по их просьбе получать документы Конференции.

Добавление 1

(к правилу 12)

ШКАЛА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ

1. Прилагаемая шкала отражает распределение расходов между государствами исходя из участия государств в первой, второй, третьей и четвертой сессиях Подготовительного комитета.

2. Шкала фактического распределения расходов будет подвергнута рассмотрению в свете участия государств в Конференции, за исключением того, что долевые величины, помеченные в шкале звездочкой, останутся такими, как это указано в шкале. Остальные расходы будут распределены согласно пропорциям шкал взносов применительно к взносам в Организацию Объединенных Наций. (Начисленные взносы государств-участников, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, будут основаны на оценках.)*

* Три государства-участника оспаривали и продолжают оспаривать в соответствии со статьей 2 (1) Устава Организации Объединенных Наций ставки взносов, начисленных им Генеральной Ассамблеей в решении 47/456 и в резолюции 49/19. Вместе с тем они согласились с начисленными им долевыми взносами, указанными в настоящем добавлении.

ШКАЛА

		<u>Доля общих сметных расходов в процентах</u>
1.	Австралия	1,20
2.	Австрия	0,70
3.	Азербайджан	0,13
4.	Албания	0,01
5.	Алжир	0,13
6.	Антигуа и Барбуда	0,01
7.	Армения	0,07
8.	Афганистан	0,01
9.	Багамские Острова	0,02
10.	Бангладеш	0,01
11.	Барбадос	0,01
12.	Бахрейн	0,02
13.	Беларусь	0,31
14.	Белиз	0,01
15.	Бельгия	0,82
16.	Бенин	0,01
17.	Болгария	0,08
18.	Боливия	0,01
19.	Босния и Герцеговина	0,02
20.	Ботсвана	0,01
21.	Бруней-Даруссалам	0,02
22.	Буркина-Фасо	0,01
23.	Бутан	0,01
24.	Венгрия	0,12
25.	Венесуэла	0,33
26.	Вьетнам	0,01
27.	Габон	0,01
28.	Гаити	0,01
29.	Гайана	0,01
30.	Гана	0,01
31.	Гватемала	0,02

/...

32.	Гвинея	0,01
33.	Гвинея-Бисау	0,01
34.	Германия	7,37
35.	Гондурас	0,01
36.	Гренада	0,01
37.	Греция	0,31
38.	Дания	0,58
39.	Доминика	0,01
40.	Доминиканская Республика	0,01
41.	Египет	0,06
42.	Замбия	0,01
43.	Зимбабве	0,01
44.	Индонезия	0,12
45.	Иордания	0,01
46.	Ирак	0,12
47.	Иран (Исламская Республика)	0,49
48.	Ирландия	0,16
49.	Исландия	0,02
50.	Испания	1,85
51.	Италия	3,95
52.	Йемен	0,01
53.	Кабо-Верде	0,01
54.	Казахстан	0,21
55.	Камбоджа	0,01
56.	Камерун	0,01
57.	Канада	2,53
58.	Катар	0,03
59.	Кения	0,01
60.	Кипр	0,02
61.	Китай	0,91*
62.	Колумбия	0,09
63.	Корейская Народно-Демократическая Республика	0,03
64.	Коста-Рика	0,01
65.	Кот-д'Ивуар	0,01
66.	Кувейт	0,16

67.	Кыргызстан	0,03
68.	Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,01
69.	Латвия	0,08
70.	Лесото	0,01
71.	Либерия	0,01
72.	Ливан	0,01
73.	Ливийская Арабская Джамахирия	0,17
74.	Литва	0,09
75.	Лихтенштейн	0,01
76.	Люксембург	0,06
77.	Маврикий	0,01
78.	Мавритания	0,01
79.	Мадагаскар	0,01
80.	Малави	0,01
81.	Малайзия	0,12
82.	Мали	0,01
83.	Мальдивские Острова	0,01
84.	Мальта	0,01
85.	Марокко	0,02
86.	Мексика	0,64
87.	Мозамбик	0,01
88.	Монголия	0,01
89.	Мьянма	0,01
90.	Намибия	0,01
91.	Непал	0,01
92.	Нигер	0,01
93.	Нигерия	0,13
94.	Нидерланды	1,30
95.	Никарагуа	0,01
96.	Новая Зеландия	0,20
97.	Норвегия	0,45
98.	Объединенная Республика Танзания	0,01
99.	Панама	0,01
100.	Папуа-Новая Гвинея	0,01
101.	Парагвай	0,01

102.	Перу	0,05
103.	Польша	0,31
104.	Португалия	0,20
105.	Республика Корея	0,66
106.	Республика Молдова	0,09
107.	Российская Федерация	8,00*
108.	Руанда	0,01
109.	Румыния	0,12
110.	Сальвадор	0,01
111.	Самоа	0,01
112.	Сан-Марино	0,01
113.	Сан-Томе и Принсипи	0,01
114.	Саудовская Аравия	0,66
115.	Святейший Престол	0,01
116.	Сейшельские Острова	0,01
117.	Сенегал	0,01
118.	Сент-Люсия	0,01
119.	Сингапур	0,12
120.	Сирийская Арабская Республика	0,04
121.	Словакия	0,08
122.	Словения	0,06
123.	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	6,13*
124.	Соединенные Штаты Америки	32,82*
125.	Соломоновы Острова	0,01
126.	Судан	0,01
127.	Суринам	0,01
128.	Сьерра-Леоне	0,01
129.	Таиланд	0,11
130.	Того	0,01
131.	Тринидад и Тобаго	0,03
132.	Тунис	0,02
133.	Турция	0,28
134.	Уганда	0,01
135.	Узбекистан	0,16
136.	Украина	1,22

137.	Уругвай	0,03
138.	Фиджи	0,01
139.	Филиппины	0,05
140.	Финляндия	0,50
141.	Франция	7,14*
142.	Хорватия	0,08
143.	Центральноафриканская Республика	0,01
144.	Чешская Республика	0,26
145.	Швейцария	1,00
146.	Швеция	1,01
147.	Шри-Ланка	0,01
148.	Эквадор	0,02
149.	Экваториальная Гвинея	0,01
150.	Эстония	0,04
151.	Эфиопия	0,01
152.	Южная Африка	0,28
153.	Ямайка	0,01
154.	Япония	11,50

Добавление 2

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПРАВИЛУ 28.3

Нижеследующие пять предложений по правилу 28.3 были представлены Неофициальной группе по правилам процедуры в ходе четвертой сессии Подготовительного комитета. Эти предложения будут рассмотрены на неофициальных консультациях в Группе, которые будут проведены 14-15 апреля в Нью-Йорке.

1. Предложение Мексики

- а) Добавить следующий новый подпункт после правила 28.3а:

Для принятия решения о продлении действия Договора Председатель проводит консультации в самом начале Конференции и информирует в этой связи Генеральный комитет.

- б) Изменить нумерацию остальных подпунктов соответствующим образом.

2. Предложение неприсоединившихся стран

- а) Заменить существующее правило 28.3с следующим текстом:

с) Если к концу периода отсрочки Конференция не достигла консенсусного решения о продлении действия, проводится голосование.

д) Все предложения о продлении ставятся на голосование одновременно, причем все они включаются в один бюллетень. Предложение, получившее наибольшее количество голосов, является окончательным решением Конференции по вопросу о продлении действия Договора при условии, что это предложение поддерживает большинство участников Договора в соответствии с пунктом 2 статьи X.

е) Если ни одно из предложений не получает необходимого большинства голосов, то предложение, получившее наименьшее количество голосов, снимается и проводится последующее(ие) голосование(я) по предложениям, получившим наибольшее количество голосов, до тех пор, пока не будет получено большинство голосов в соответствии с пунктом 2 статьи X.

- б) Изменить нумерацию существующего подпункта 3д на 3f.

3. Предложение Соединенного Королевства

- а) После подпункта 28.3с добавить:

д) Порядок представления предложений не предопределяет порядок их рассмотрения.

е) Любая поправка к предложению считается новым предложением, хотя автор предложения может вносить изменения в свое собственное предложение в любое время до того, как по нему будет принято решение.

- б) Изменить нумерацию существующего подпункта d на f.

4. Предложение Индонезии

Подпункт 28.3d следует читать

Конференция может быть закрыта на максимальный период в один год, только если не будет принято решение, требуемое в пункте 2 статьи X Договора.

5. Предложение Российской Федерации

Подпункт 28.3d следует читать

Конференция может быть закрыта, в ее заседаниях может быть объявлен перерыв или они могут быть приостановлены в том случае и тогда, когда будет принято решение, требуемое в пункте 2 статьи X Договора.

Приложение IV

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие Конференции председателем четвертой сессии Подготовительного комитета.
2. Выборы Председателя Конференции.
3. Заявление Председателя Конференции.
4. Обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.
5. Обращение Генерального директора МАГАТЭ.
6. Представление Заключительного доклада Подготовительного комитета.
7. Принятие Правил процедуры.
8. Выборы председателей и заместителей председателей главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий.
9. Выборы заместителей Председателя.
10. Полномочия представителей на Конференции:
 - а) Назначение Комитета по проверке полномочий;
 - б) Доклад Комитета по проверке полномочий.
11. Утверждение назначения Генерального секретаря.
12. Принятие повестки дня.
13. Программа работы.
14. Утверждение процедур для покрытия расходов Конференции.
15. Общие прения.
16. Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII:
 - а) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности:
 - i) статьи I и II и пункты 1-3 преамбулы;
 - ii) статья VI и пункты 8-12 преамбулы;
 - iii) статья VII с конкретной ссылкой на основные вопросы в a и b;

- b) гарантии безопасности:
 - i) резолюция 255 (1968) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;
 - ii) эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;
 - c) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия:
 - i) статья III и пункты 4 и 5 преамбулы, особенно в их связи со статьей IV и пунктами 6 и 7 преамбулы;
 - ii) статьи I и II и пункты 1-3 преамбулы в их связи со статьями III и IV;
 - iii) статья VII;
 - d) осуществление положений Договора относительно неотъемлемого права всех участников Договора на развитие исследований, производства и применения ядерной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации и в соответствии со статьями I и II:
 - i) статьи III (3) и IV, пункты 6 и 7 преамбулы, особенно в их связи со статьей III (1), (2) и (4) и пунктами 4 и 5 преамбулы;
 - ii) статья V;
 - e) другие положения Договора.
17. Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению и в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на содействие более широкому принятию Договора.
18. Доклады главных комитетов.
19. Решение относительно продления Договора, как это предусмотрено в пункте 2 статьи X.
20. Рассмотрение и принятие заключительного(ых) документа(ов).
21. Любые иные вопросы.

Приложение V

ПРЕДЛАГАЕМОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ МЕЖДУ ГЛАВНЫМИ
КОМИТЕТАМИ КОНФЕРЕНЦИИ

1. Подготовительный комитет согласился рекомендовать для рассмотрения Конференции следующий порядок распределения пунктов повестки дня между тремя главными комитетами при том понимании, что оставшиеся пункты будут рассмотрены на пленарном заседании.

2. Предполагается, что все статьи, пункты преамбулы и пункты повестки дня, распределенные между главными комитетами, будут рассмотрены в их взаимосвязи. Главному комитету I поручена задача провести оценку степени выполнения обязательств, предусмотренных в статьях I, II и VI.

1. Главный комитет I

Пункт 16. Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII:

a) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности:

- i) статьи I и II и пункты 1-3 преамбулы;
 - ii) статья VI и пункты 8-12 преамбулы;
 - iii) статья VII с конкретной ссылкой на основные вопросы, рассматриваемые в этом Комитете;
- b) гарантии безопасности:
- i) резолюция 255 (1968) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;
 - ii) эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.

2. Главный комитет II

Пункт 16. Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII:

c) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия:

- i) статья III и пункты 4 и 5 преамбулы, особенно в их связи со статьей IV и пунктами 6 и 7 преамбулы;
 - ii) статьи I и II и пункты 1-3 преамбулы в их связи со статьями III и IV;
 - iii) статья VII;
- e) другие положения Договора.

Пункт 17. Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению и в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на содействие более широкому принятию Договора.

3. Главный комитет III

Пункт 16. Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII:

d) осуществление положений Договора относительно неотъемлемого права всех участников Договора на развитие исследований, производства и применения ядерной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации и в соответствии со статьями I и II:

i) статьи III (3) и IV, пункты 6 и 7 преамбулы, особенно в их связи со статьями III (1), (2) и (4) и пунктами 4 и 5 преамбулы;

ii) статья V.

Пункт 17. Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерному разоружению и в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на содействие более широкому принятию Договора.
